

JÒ LA STAZZIÒ'

(*lu 'migrante*)

I.

Zzarille:

Rusi', 'cchiappe ¹ la rròbbe, che jè òre...²
Dunque, ma', ce vedème... E ssu! Nen piagne!
S'abbije mò, 'mbè che ffacème, allòre?

La matre:

Fije, che la Madonne t'accumpagne!

'Nche ll'òra bbona! ³

Zzarille:

Ma', tu vive ⁴ e mmagne,
nen penzà' a ccuse, ma', che nen me mòre!
(*a lu frechè*) O Ggiggì, fije, nne lu fa' 'ssu lagne!

Lu frechè:

None! Ce vuje jì 'nte lu vapòre!

Zzarille:

Sci, vace bbabbe... (*a la mòje*) Embè, Rusi, che ffa'?
Lu malaürie? 'Sògne fa curagge...
Sti 'ttènte a lu frechè, pe' ccaretà!

J'amìce:

— Zzarì, bbona fortune! - Bbon viaggie!

— Viva l'Italie! - Sèmpel - Addie, cumpà'!

Lu frechè:

Bba!

Zzarille:

Fije!... (*a la mòje*) E llive 'ssu frechè, mannagge!

¹ Prendi, ² ora, ³ con la buona sorte, ⁴ bevi.